

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО УНУТРАШЊИХ ПОСЛОВА

Сектор за материјално-финансијске послове

07 број 404-ЈН-195/18-05

26.11.2018. године

Београд

ПРЕДМЕТ: Одговор на питања – појашњења у отвореном поступку са закључењем оквирног споразума за јавну набавку услуга: Превођења, обуке, студијска путовања и др., ЈН број 195/18

Овим путем Вам достављамо одговоре на питања – појашњења у отвореном поступку са закључењем оквирног споразума за јавну набавку услуга: Превођења, обуке, студијска путовања и др., ЈН број 195/18 (у складу са чланом 63. Закона о јавним набавкама „Службени гласник РС број 124/12, 14/2015 и 68/2015“) у предметном поступку.

ПИТАЊЕ 1: На страни 6 конкурсне документације је у оквиру једног пасуса наведен опис услуга. Овако дефинисан опис услуга није довољан да би се поткрепио законски минимум у смислу дефинисања предмета набавке, што има за последицу да понуђачима није јасно за шта треба да доставе понуду.

Наиме, Набавка је дефинисана као набавка услуга превођења, услуга обука, услуга организовања студијских путовања и друге услуге сродне услуге.

Услуга превођења је врло штуро дефинисана само као потреба Наручиоца за услугом превођења са страних језика на српски и обрнуто. Није дефинисана преводилачка страна, нису дефинисани рокови, није дефинисан начин превођења, није дефинисано ништа.

Услуга обука није дефинисана уопште, тако да се не зна за шта ће се полазници Наручиоца обучавати.

Услуга организовања студијских путовања дефинисана је само као планирано путовање у неке земље/градове, без икаквих детаља о било чему везано за ову врсту услуге.

Друге сродне услуге такође нису дефинисане.

Даље, све и да су претходно наведене услуге прецизно дефинисане, Наручилац набавку није поделио на партије, иако има потребу за услугама које су по својој природи потпуно различите, чиме се крши начело обезбеђивања конкуренције. Услугу организовања путовања реализују туристичке агенције а услугу превођења обезбеђују агенције које се превођењем баве професионално и не баве се организовањем путовања.

ОДГОВОР 1: Наручилац је покренуо отворени поступак са поновним отварањем конкуренције јавне набавке услуга и конкурсном документацијом је предвидео да ће Оквирни споразум потписати са свим понуђачима који испуњавају обавезне и додатне услове предвиђене истом а у складу са одредбама ЗЈН-а.

Дакле, понуђачи подnose понуду тако што доказују испуњеност обавезних и додатних услова постављених конкурсном документацијом без давања понуде тј. цене за било какву услугу, јер то конкурсном документацијом није ни тражено.

Када се јави потреба Наручиоца за конкретном услугом, Наручилац ће прецизирати предметну услугу тако што ће прецизно дефинисати услове и рокове за спровођење исте, и послати

захтев за достављање понуде свим понуђачима са којима је закључио оквирни споразум тј. свим понуђачима који су испунили обавезне и додатне услове предвиђене конкурсном документацијом а у складу са одредбама ЗЈН-а.

Добављачи који нису у могућности да дају понуду за тражену услугу, јер иста не представља предмет њихове делатности, неће ни дати своју понуду на упућени позив Наручиоца.

С обзиром на разноврсност могућих услуга описаних конкурсном документацијом и немогућност тренутног прецизирања истих, конкурсна документација је постављена тако да омогући конкурентност међу свим понуђачима без обзира на поље делатности којима се баве, уколико су у стању да дају понуду и спроведу накнадно тражену специфицирану услугу а по закључењу оквирног споразума.

ПИТАЊЕ 2: Даље, на страни 5 конкурсне документације Наручилац себи даје за право да не изврши услугу по ценама добијеним из понуде понуђача, уколико му се та цена не свиђа након увида у цене на тржишту. Ово представља грубо кршење Закона о јавним набавкама јер Наручилац у овој ситуацији прекорачује своја овлашћења наводећи да има право да контролише докумената о набавним ценама добављача и начину њиховог обрачуна.

Закон о јавним набавкама дефинише механизме које наручилац сме да користи уколико постоји велика разлика између тржишне цене и цене понуде, а то дефинитивно нису механизми описани на страни 5. конкурсне документације. Овај део потпуно треба избацити из конкурсне документације.

ОДГОВОР 2: Наручилац не даје себи право, већ он има обавезу да предметну набавку спроведе у складу са начелом ефикасности и економичности постављеним одредбама ЗЈН-а, те да уколико, понуђене цене умногоме одскачу од упоредивих тржишних цена, дужан је да о томе обавести добављаче а све то ради усклађивања понуђених цена са тренутним тржишним ценама.

Дакле, Наручилац ће наведену меру, применити изузетно и у ситуацијама када ни на један други начин није могуће доћи до цена које се могу сматрати тржишним у датом тренутку, тачније када Добављач и након обавештења да цене које је понудио нису тржишне, остаје при ценама из понуде које су несумњиво у великој несразмери са тржишним ценама. Наравно све као крајња мера у складу са начелима ЗЈН-а.

Део конкурсне документације на страни 5 од 37, који се односи на контролу документа о набавним ценама Добављача од стране Наручиоца и начина њиховог обрачуна приликом фактурисања услуга Наручиоцу биће измењен.

КОМИСИЈА У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ